

Fourth Sunday of **Advent**

"Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel, which means "God is with us."

Cuarto Domingo de **Adviento**

"He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, a quien pondrán el nombre de Emmanuel, que quiere decir Dios-con-nosotros."



Dec 21, 2025

ANUNCIOS PARROQUIALES**Cuarto Domingo de Adviento**

- ⇒ El día 24 de diciembre tendremos la celebración de La Misa de Gallo a las 11:00 pm. Esta misa será bilingüe.
- ⇒ El día 25 de diciembre habrá misa a las 9:00 am en inglés, a las 11:00 am y a la 1:00 pm en español.
- ⇒ Del 9 al 11 de enero, se realizará el retiro de EMAUS de HOMBRES de nuestra parroquia, en Español.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

PARISH ANNOUNCEMENTS**Fourth Sunday of Advent**

- ⇒ On December 24th, we will celebrate Midnight Mass at 11:00 pm. This Mass will be bilingual.
- ⇒ On December 25th there will be mass at 9:00 am in English, at 11:00 am and at 1:00 pm in Spanish.
- ⇒ From January 9th to 11th, the EMAUS retreat for MEN from our parish will take place, in Spanish.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

PASTOR / PÁRROCO

Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

DEACONS / DIÁCONOS

Jorge Luis Milián

Félix Humberto González

MASS SCHEDULE / HORARIOS DE MISAS

Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)

Sunday / Domingo

9:00 a.m. (English)

11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

DAILY MASS / MISA DIARIAfrom Tuesday to Friday / de Martes a Viernes
9:00 a.m.**CONFESSIONS / CONFESIONES**

Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINAfrom Monday to Friday / de Lunes a Viernes
8:30 a.m. - 4:30 p.m.**CONTACT US / CONTÁCTENOS**

Telephone: 305-248-5355 - Fax: 305-245-3047

Address / Dirección: 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Pastor / Párroco

pastor@stmartindeporrescc.org

Front Desk / Recepción

office@stmartindeporrescc.org

Bookkeeper / Contabilidad

Bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa

ccd@stmartindeporrescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral

pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

VISIT US / VISÍTANOS

Webpage / Página web

www.stmartindeporrescc.org**Lecturas Diaria****Dic 22** - Lunes de la Cuarta Semana de Adviento:

1 Sm 1, 24-28 / 1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8 / Lc 1:46-56

Dic 23 - Martes de la Cuarta Semana de Adviento:

Mi 3:1-4, 23-24 / Sal 24, 4bc-5ab. 8-9. 10 y 14 / Lc 1:57-66

Dic 24 - Miércoles de la Cuarta Semana de Adviento (En la Misa matutina):

2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16 / Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29 / Lc 1:67-79

Dic 25 - La Natividad del Señor (Navidad) Misa vespertina de la vigilia: Is 62:1-5 / Sal 88, 4-5. 16-17. 27 y 29 / Hch 13:16-17, 22-25 / Mt 1:1-25**Dic 25** - La Natividad del Señor (Navidad) Misa del día:

Is 52:7-10 / Sal 97, 1. 2-3ab. 3cd-4. 5-6. / Hb 1:1-6 / Jn 1:1-18

Dic 26 - Fiesta de San Esteban, Protomártir:

Hch 6:8-10; 7:54-60 / Sal 30, 3cd-4. 6 y 8ab. 16bc y 17 / Mt 10:17-22

Dic 27 - Fiesta de San Juan, Apóstol y Evangelista:

1 Jn 1:1-4 / Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12 / Jn 20: 2-9

Dic 28 - Fiesta de la Sagrada Familia:

Sir 3:2-6, 12-14 / Sal 127, 1-2. 3. 4-5 / Col 3:12-21 / Mt 2:13-15, 19-23

Daily Readings**Dec 22** - Monday of the Fourth Week of Advent:

1 Sm 1, 24-28 / 1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8abcd / Lk 1:46-56

Dec 23 - Tuesday of the Fourth Week of Advent:

Mi 3:1-4, 23-24 / Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14 / Lk 1:57-66

Dec 24 - Wednesday of the Fourth Week of Advent (Mass in the Morning):

2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16 / Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29 / Lk 1:67-79

Dec 25 - The Nativity of the Lord (Christmas) Vigil Mass: Is 62:1-5 / Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29 / Ac 13:16-17, 22-25 / Mt 1:1-25**Dec 25** - The Nativity of the Lord (Christmas) Mass during the Day: Is 52:7-10 / Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6 / Hb 1:1-6 / Jn 1:1-18**Dec 26** - Feast of Saint Stephen, First Martyr:

Ac 6:8-10; 7:54-59 / Ps 31:3cd-4, 6 and 8ab, 16bc and 17 / Mt 10:17-22

Dec 27 - Feast of Saint John, Apostle and Evangelist:

1 Jn 1:1-4 / Ps 97:1-2, 5-6, 11-12 / Jn 20:1a and 2-8

Dec 28 - Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph:

Sir 3:2-6, 12-14 / Ps 128:1-2, 3, 4-5 / Cl 3:12-21 / Mt 2:13-15, 19-23



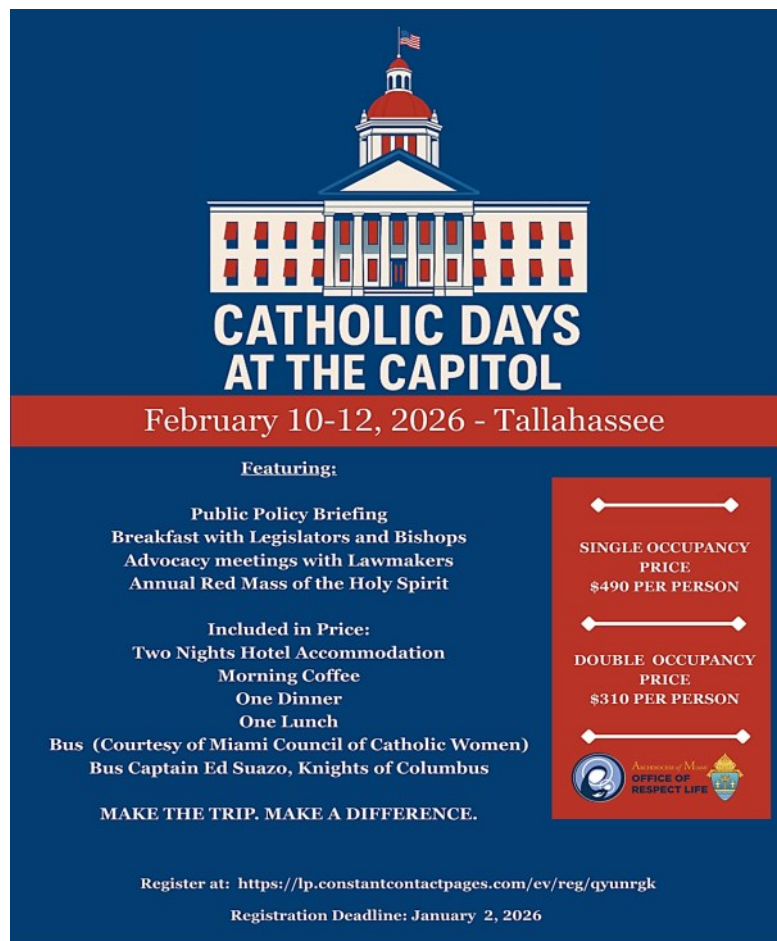
Christmas - Navidad
Schedule of Masses
 HORARIOS DE LAS MISAS

ST. MARTIN DE PORRES
 CATHOLIC CHURCH
 14881 SW 288TH STREET, LEISURE CITY, FL 33033

<u>Misa de Gallo</u>	<u>Christmas Eve</u>
24 Diciembre 11:00 PM Bilingual	December 24 11:00 PM Bilingual

Misa del Día de Navidad - Christmas Day Mass

December 25
 9:00 AM English
 11:00 AM Español
 1:00 PM Español



CATHOLIC DAYS AT THE CAPITOL

February 10-12, 2026 - Tallahassee

Featuring:

- Public Policy Briefing
- Breakfast with Legislators and Bishops
- Advocacy meetings with Lawmakers
- Annual Red Mass of the Holy Spirit

Included in Price:

- Two Nights Hotel Accommodation
- Morning Coffee
- One Dinner
- One Lunch

Bus (Courtesy of Miami Council of Catholic Women)
 Bus Captain Ed Suazo, Knights of Columbus

MAKE THE TRIP. MAKE A DIFFERENCE.

Register at: <https://lp.constantcontactpages.com/ev/reg/qyunrgk>
 Registration Deadline: January 2, 2026

PRICING:

- SINGLE OCCUPANCY PRICE**
\$490 PER PERSON
- DOUBLE OCCUPANCY PRICE**
\$310 PER PERSON

OFFICE OF RESPECT LIFE



Emaús
 Retiro para **HOMBRES**

Del 9 al 11 de Enero, 2026

“Éste es mi Hijo muy amado, en quien tengo mis complacencias”. Mateo 3, 17

Para más información y planilla de registro llamar:

- Trinidad Moreno (786) 234 -7837
- Jesús Arellano (786) 286 -1787
- Oficina parroquial (305) 248 -5355

TE INVITA AL
 Parroquia San Martín De Porres
 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033



MOVIMIENTO JUAN XXIII
RETIRO DE HOMBRES #240

YO SOY EL CAMINO, LA VERDAD Y LA VIDA. NADIE VA AL PADRE, SINO POR MÍ. JUAN 14,6

ENERO 16, 17 y 18 2026

PARA MÁS INFORMACIÓN COMUNICARSE CON:
HIPOLITO CASTILLO
305-244-9192

St. Michael School
 300 NW 28th Ave, Miami, FL 33125

CATECHESIS 63 FOR THE NEWSLETTER: "FEEDING THE HUNGRY"

The work of mercy **feeding the hungry** invites us to help those who lack food, recognizing that we all have the right to live with dignity. Feeding is not only limited to delivering food, but also to sharing what we have generously and looking for solutions that alleviate hunger permanently. Jesus taught us that caring for the body and lives of others is an act of love that reflects his compassion for those most in need.

In the Gospels, we see how Jesus took pity on the crowds and multiplied the loaves and fishes so that no one would go hungry. With these gestures, he shows us that sharing what we have and attending to the basic needs of others is a concrete expression of charity. To feed the hungry is, then, to live faith through action, offering what we can to alleviate the suffering of others.

Living this work of mercy requires sensitivity and generosity. We don't always have great resources, but even a small gesture can make a big difference. Sometimes feeding is sharing food, other times it is providing support so that someone can access food, collaborate with aid organizations or seek sustainable solutions to hunger.

This work of mercy can be lived out in many ways in everyday life. For example:

- **In the family:** Teach children to share food with those in need, bring help to neighbors or acquaintances who are struggling, or donate to soup kitchens and charities.
- **At school or work:** Participate in food drives, organize solidarity breakfasts or snacks, or help colleagues with financial or food needs.
- **In the parish or community:** Collaborate with food programs, parish pantries, missions, and volunteering that serve the hungry, showing solidarity and commitment to others.
- **In everyday life:** Offering food to someone in need, buying responsibly to share, supporting local initiatives, or simply being aware of those who may be hungry and acting generously.

Feeding the hungry also implies respect and dignity. It is not just about delivering food, but about accompanying, listening and acting with love, recognizing the humanity of each person. Every gesture of generosity, no matter how small, is a reflection of God's love that calls us to care for our brothers and sisters.

Small practical gestures to live this work of mercy:

- Sharing a food with someone in need.
- Collaborate with pantries, soup kitchens or food campaigns.
- Invite family or friends to participate in solidarity actions.
- Be aware of food waste and learn to share surplus.

Accompany those we help with words of encouragement and respect, not just with food.

Feeding the hungry is, in short, an act of love that reflects the compassion of Jesus and strengthens solidarity in the community. Every shared food, every generous gesture and every concrete action helps to alleviate the suffering of those around us and contributes to building a more just and humane world.

Purpose: This week I commit to offering food or support to someone in need, whether it's with direct food, collaborating with an organization, or sharing what I have, remembering that every gesture of generosity reflects God's love for others.

RAFFLE/RIFA Festival 2026**GRAND PRIZE: \$2,500**

Primer Premio

SECOND PRIZE: iMac Laptop

Segundo Premio

THIRD PRIZE: 85-inch Smart TV

Tercer Premio

**11 TICKETS FOR ONLY / 11 BOLETOS POR SOLO \$10**

Available for purchase after each Mass and
during Parish Office hours Monday through
Friday from 8:30 am to 4:30 pm

Disponible a la venta después de cada misa y
en horario de Oficina de la Parroquia de lunes a
viernes de 8:30 am – 4:30 pm

FORMACIÓN EN LA FE: CATEQUESIS 63 “DAR DE COMER AL HAMBRIENTO”

La obra de misericordia **dar de comer al hambriento** nos invita a ayudar a quienes carecen de alimentos, reconociendo que todos tenemos derecho a vivir con dignidad. Dar de comer no se limita solo a entregar comida, sino también a compartir lo que tenemos con generosidad y a buscar soluciones que alivien el hambre de manera permanente. Jesús nos enseñó que el cuidado del cuerpo y de la vida de los demás es un acto de amor que refleja su compasión por los más necesitados.

En los Evangelios, vemos cómo Jesús se compadecía de las multitudes y multiplicaba los panes y los peces para que nadie pasara hambre. Con estos gestos, nos muestra que compartir lo que tenemos y atender las necesidades básicas de los demás es una expresión concreta de caridad. Dar de comer al hambriento es, entonces, vivir la fe a través de la acción, ofreciendo lo que podemos para aliviar el sufrimiento de los demás.

Vivir esta obra de misericordia requiere sensibilidad y generosidad. No siempre tenemos grandes recursos, pero incluso un pequeño gesto puede hacer una gran diferencia. A veces dar de comer es compartir un alimento, otras veces es brindar apoyo para que alguien pueda acceder a comida, colaborar con organizaciones de ayuda o buscar soluciones sostenibles para el hambre.

Esta obra de misericordia se puede vivir de muchas formas en la vida cotidiana. Por ejemplo:

- **En la familia:** Enseñar a los hijos a compartir alimentos con quienes lo necesitan, llevar ayuda a vecinos o conocidos que pasan dificultades, o donar a comedores y organizaciones de caridad.
 - **En la escuela o el trabajo:** Participar en campañas de recolección de alimentos, organizar desayunos o meriendas solidarias, o ayudar a compañeros con necesidades económicas o alimenticias.
 - **En la parroquia o comunidad:** Colaborar con programas de alimentos, despensas parroquiales, misiones y voluntariados que atienden a los hambrientos, mostrando solidaridad y compromiso con los demás.
 - **En la vida cotidiana:** Ofrecer un alimento a alguien que lo necesita, comprar de manera responsable para compartir, apoyar iniciativas locales o simplemente ser consciente de quienes pueden estar pasando hambre y actuar con generosidad.
- Dar de comer al hambriento también implica respeto y dignidad. No se trata solo de entregar comida, sino de acompañar, escuchar y actuar con amor, reconociendo la humanidad de cada persona. Cada gesto de generosidad, por pequeño que sea, es un reflejo del amor de Dios que nos llama a cuidar de nuestros hermanos y hermanas.

Pequeños gestos prácticos para vivir esta obra de misericordia:

- Compartir un alimento con alguien necesitado.
- Colaborar con despensas, comedores o campañas de alimentos.
- Invitar a la familia o amigos a participar en acciones solidarias.
- Ser consciente del desperdicio de comida y aprender a compartir el excedente.

Acompañar con palabras de ánimo y respeto a quienes ayudamos, no solo con alimentos.

Dar de comer al hambriento es, en definitiva, un acto de amor que refleja la compasión de Jesús y fortalece la solidaridad en la comunidad. Cada alimento compartido, cada gesto generoso y cada acción concreta ayuda a aliviar el sufrimiento de quienes nos rodean y contribuye a construir un mundo más justo y humano.

Propósito concreto: Esta semana me comprometo a ofrecer alimento o apoyo a alguien que lo necesite, ya sea con comida directa, colaboración con una organización o compartiendo lo que tengo, recordando que cada gesto de generosidad refleja el amor de Dios hacia los demás.



GRUPO DE ORACIÓN
Unidos por el Espíritu
de la Parroquia San Martín De Porres
Te Invita
Todos los Martes a las 7:00 pm
Alabanza - Adoración - Sanidad



VISIT OUR WEBSITE
VISITE NUESTRO SITIO WEB
www.stmartindeporrescc.org/

Weekly Collection, <i>Thank you for your support!</i>			
Colecta Semanal, ¡Gracias por tu apoyo!			
Saturday / Sábado	13-Dec	7:00 PM	\$ 720.00
Sunday / Domingo	14-Dec	9:00 AM	\$ 1,911.00
		11:00 AM	\$ 3,018.00
		1:00 PM	\$ 1,881.00
		6:00 PM	\$ 1,126.31
GRAND TOTAL		\$	8,656.31



Encuentros de
La Divina Voluntad
Todos los miércoles a las 10:00 am
Parroquia San Martín De Porres
Vivir en la Voluntad Divina es un Don, que Dios puede y quiere dar. Este Don hay que pedirlo, Conocerlo y Disponerse a Recibirlo.
Fiat Voluntas Tua Sicut in Caelo et in Terra

*Offering online is
easier than ever before!*

Scan the QR code to donate
securely from your phone!

Thank you for your generosity!



*¡Hacer su Ofrenda
en línea es más fácil
que nunca!*

¡Escanear el código QR para donar
de forma segura desde tu teléfono!

¡Gracias por su generosidad!

REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS

Lunes (7:00 pm)

- ♦ Emaús (Mujeres)
- ♦ Legión de María
- ♦ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ♦ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)

Martes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Oración
- ♦ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ♦ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles (7:00 pm)

- ♦ María Reina de la Paz (10am)
- ♦ La Divina Voluntad (10am)
- ♦ Emaús (Hombres)
- ♦ RICA / OCIA
- ♦ Intercesión (2do & 4to miércoles del mes)

Jueves (7:00 pm)

- ♦ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ♦ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ♦ Cursillos de Cristiandad
- ♦ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ♦ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ♦ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ♦ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ♦ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ♦ English Prayer Group (3rd friday of the month)
- ♦ KofC/Caballeros de Colón (third Friday of the month/tercer viernes del mes at 7:30 pm).

**St. Martin De Porres
Festival 2026**
JAN 29
FEB 8

Amusement Park

Enero 29 a Febrero 8

Lotería Mexicana Rifas

Food Sale / Venta de Comida

Live Music / Música en Vivo

**FREE PARKING
PARQUEO GRATIS**

14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033

**St. Martin De Porres
Festival 2026**
JAN 29
FEB 8

Rides Pre-Sale Tickets
Pre-Venta Boletos de los Juegos

ONE-DAY TICKET \$30 **ENTRADA DE UN DÍA**
Tickets will be available at the door for \$35 / Las entradas estarán disponibles en la puerta por \$35

WEEKEND TICKET \$80 **ENTRADA DE FIN DE SEMANA**
Tickets will be available at the door for \$90 / Las entradas estarán disponibles en la puerta por \$90

SEASON TICKETS \$150 **BOLETOS DE TEMPORADA**
Tickets will be available at the door for \$170 / Las entradas estarán disponibles en la puerta por \$170

Save NOW! - ¡Ahorra AHORA!



RUBIO AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Sabor Tropical

SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party –
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760

ASESORÍA PARA PADRES



PARENTEEN MOMENTS

- Mejore sus relaciones en el hogar
- Reciba apoyo con su adolescente
- Sane sus traumas emocionales
- Incremente su bienestar personal

RECURSOS | COACHING | EVENTOS



SIGUE A MERY:
@MERYNDOMINGUEZ

786.708.7508

PARENTEENMOMENTS.COM



**TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT**

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



ESTIMADOS GRATIS,
DISPONIBLE EN NUEVOS
SISTEMAS

LIC # CAC 1822469



786-343-4710

**FINANCIAMIENTO
DISPONIBLE**

Descuento de 15% para los
miembros de la parroquia San
Martín De Porres

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

786-247-9322

MJ
WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors



**COSTUME PERGOLAS,
FENCES, DOORS**
(ALUMINUM - WOOD)

PESTANA
STRUCTURES



786-397-5192 / 786-203-6453

NELIDA ESTRADA NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110
Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS - INCOME TAX
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS
FAXES - MARRIAGES
MATRIMONIOS



LIBERTY TAX

Income Tax

Especialista En ITIN

305-245-4829

1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033

Email: taxdocs01@gmail.com



New Restaurant



Colombian Food in Homestead

27800 SW 127 Ave
Homestead, FL 33032

786-650-2303

HOURS: 10AM-Midnight
CHIVASBURGER.COM
(Located at AIRPORT PLAZA)



chivas.burger



chivasburger



Party Rental
Lopez

786-650-6573



TRIRRA CARDONA
LICENSED INSURANCE AGENT
LIC#W802191



- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISION
- SEGUROS DE VIDA
- GASTOS FINALES
- POLIZAS IUL
- ANUALIDADES

TRIRRA CARDONA
INSURANCE AGENT

386.965.2693
Trirra Cardona
Trirra Cardona
trirraccardona.com

TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezrealtors@gmail.com

Fernest International Realty
1515 S. Pine Street, Suite 100, Fort Lauderdale, FL 33316
www.ferrastirealty.com

2.67" x 2"

\$800

Per year/ anual

2.66" x 4"

\$1,500

Per year/ anual

1.33" x 2"

\$500

Per year/ anual



Right Equipment

- Do you need to print or scan from the network?
- Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM
We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT \$50 /Month
INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono: _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/
Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?
Yes or not? ¿si o no? _____